

THE DIGEST

THE BTG QUIZ

1. What is a basic text?

- a) Thomas the Tank Engine
- b) Early learning reader
- c) AIIC Regulation or by-law

2. What does BTG stand for?

- a) BitCoin Gold
- b) Beat The Geeks
- c) Basic Texts Group

3. Is it an exclusive club?

- a) No, it's free for all
- b) Over 60s only
- c) Maximum 3 members appointed by ExCo

4. What are the language requirements to join?

- a) Esperanto
- b) Double "A"
- c) French and English

5. What does BTG do?

- a) Lays down the law
- b) Creates basic texts
- c) Helps ExCo to ensure coherence of the texts and their application, assists IAB during Assembly, provides opinions to any AIIC body

6. What is the term of office of BTG members?

- a) Just for Christmas
- b) Just for Assembly
- c) Unlimited, longer term commitment is desirable

7. What's in it for me?

- a) Monthly salary
- b) Free AIIC membership
- c) Satisfaction of supporting the Association

8. Where and when do you meet?

- a) Disneyland Paris in summer
- b) Executive office suite at headquarters every month
- c) Consultations are normally in writing or online, as and when required, except for Assembly

9. Any additional qualifications?

- a) Decent wardrobe
- b) Degree in Law
- c) Experience in drafting, editing and analysing texts

10. How do I sign up?

- a) Take the President out to lunch
- b) Wait until next Assembly
- c) Contact the Secretariat

BTG QUIZ ANSWERS

If your score contains mainly a) you might think about reconsidering your career options.

If your score contains mainly b) you could be on the right track but you may require intensive mentoring.

If your score contains mainly c) please contact the Secretariat pdq.

BTG CALL FOR VOLUNTEERS

If you found that interesting (and didn't get mostly As), then you'll be thrilled to discover that the BTG is looking for a new member! Take a look at the requirements below, and as suggested above, contact the Secretariat if you'd like to put your name forward to join George and Tom (pictured) on the Basic Texts Group.

1. Be long-standing members of AIIIC with an active interest in the life of the Association and be willing to familiarise themselves with its many basic texts,
2. be bilingual in French/English or have French as their mother tongue and English as a working language,
3. preferably have a legal background or be interested in law and textual niceties,
4. have time and energy to dedicate to BTG, consultations sometimes requiring quick reaction times. Members of BTG spend 2 to 3 days in Geneva late in the year before Assembly to prepare it with the Secretariat and help advise the new Independent Assembly Bureau, must be present at AIIIC Assemblies, and may be asked to be present at other meetings, including sectoral (The BTG's Terms of Reference can be consulted [here](#)),
5. enjoy teamwork.



[Click to read ExCo's Call for Expressions of Interest to join BTG](#)

AIIC VOLUNTEERS



For International Volunteer Day 2022, the AIIC Advisory Board, co-ordinated by Camille Mercier-Sanders (AIIC France) invited members who have volunteered time to help the Association to explain what they did and what they gained from the experience.

Click on the image above to meet 74 volunteers from across AIIC and find out what volunteering for the Association means to them.



And in Brazil, the regional bureau prepared a video to thank their volunteers with this message (**click on the image** to watch the video on YouTube):

The year is coming to an end and we have decided to celebrate this very special time acknowledging the hard work of our volunteers in 2022 (both AIIC members and nonmembers) and opening our YouTube channel to display all the initiatives we have developed in our Region.

Thanks again to everyone who supported our work and hope you enjoy the special gift!

NEWS FROM THE REGIONS

GERMANY

AIIC President Attended German Regional Meeting

The German region was delighted to welcome Jenny Fearnside-Bitsios to the regional meeting in Berlin.

Jenny was kind enough to join the evening meeting of young interpreters on Friday and addressed the regional meeting on Saturday to explain the most important projects for AIIC in the coming years. More than 80 members, candidates and pre-candidates were able to hear from her directly what ExCo is planning.

Jenny told members that AIIC is about the regions since it is there that members feel most at home. She informed members about on-going work on ExCo's strategic projects, some of which will hopefully be put to members in a written consultation next year.

She informed the regional assembly about the plans to celebrate 70 years of AIIC with a conference (and a party!) in Brussels at the end of June 2023. She also spoke about the membership drive to welcome new members to AIIC and encouraged members to become active sponsors of young interpreters!



AIIC President Jenny Fearnside and AB Member Sabine Schofer at the AIIC evening for young interpreters



Regional Secretary Anne Berres presents Jennifer with German Lebkuchen

EVENT CALENDAR

- 11 Dec Virtual Drinks
Join colleagues from around the world for a virtual toast to the end of a productive year and to learn more about the upcoming AICC@70 celebrations.
- 6-8 Jan ExCo meeting
The Executive Committee meets in Athens for the first of its biannual meetings.
- 7-9 Jan CACL January Meeting
The Committee on Admissions and Language Classifications meets to review the latest applications.
- 21-22 Jan PRIMS in Dublin
The Private Market Sector Standing Committee hosts a weekend of events in Dublin and online.

What is AIIC? This is what volunteers say !



Virtual Drinks Invitation

Join ExCo on Sunday for a virtual look back at all AIIC has done in 2022 and where we will be going in 2023.

Whether you are getting up or getting ready for bed, bring a time-appropriate beverage to toast AIIC turning 70!



AIIC President, Jenny Fearnside, will talk about what AIIC has been up to since the Assembly and how the decisions you made are being implemented



The AIIC@70 Organising Committee will give a briefing on the official 70th anniversary celebrations in Brussels in June 2023, announce the exciting venue and talk about how you can get involved



Members of ExCo will give you a sneak peek at what will be happening in AIIC in 2023

Sunday 11th December, 15.00-16.00 CET
22.00 SGT / 06.00 PST / 11.00 BRL / 16.00 SAST

[Click to Register](#)